الأمم المتحدة

A/40/512
S/17365

29 July 1985
ARABIC

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
الدورة الأربعون
البند ٢٢ و ٤٠ و ٧٢ و ١٣٢ و ١٣٣ من
جدول الأعمال المؤقت*

الحالة في كمبوديا

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرق آسيا

استعراض تنفيذ الإعلان المتعلق بتعزيز
الأمن الدولي

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٥ ووجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتايلاند
لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، وعطفاً على رسالة الممثل الدائم لفييت نام لدى سعادتك
المؤرخة في ٨ تموز/يوليه ١٩٨٥ (A/40/466-S/17330) والمتعلقة باقتراح اجراء محادثات

. A/40/150

*

85-21960

٠٠ / ٠٠

بين الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية وفيبيت نام ، يشرفني أن أضع تحت أنظاركم بياناً موجزاً في ٢٦ تموز/ يوليه ١٩٨٥ وصادراً عن وزارة خارجية تايلاند بشأن اقتراح رابطة أمم جنوب شرق آسيا المتعلق باجراء محادثات غير مباشرة أو محادثات عن كثب ، هذا نصه :

في ٥ تموز/ يوليه ١٩٨٥ أصدرت وزارة خارجية جمهورية فيبيت نام الاشتراكية بياناً يدعى أن وزير خارجية تايلاند قدم في ٣ تموز/ يوليه ١٩٨٥ اثر عودته من زيارة إلى جمهورية الصين الشعبية اقتراحاً يدعو إلى اجراء مفاوضات غير مباشرة بين الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية وفيبيت نام .

وفي هذا الصدد اليكم فيما يلي الحقائق ذات الصلة :

١ - في ٨ تموز/ يوليه ١٩٨٥ ، أصدر وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا في كوالا لمبور بياناً مشتركاً ينشد فيبيت نام أن تتخلّى عن سياستها الحالية الساعية إلى إيجاد حل عسكري للمشكلة الكمبودية .

٢ - وقد أشار ذلك البيان المشترك إلى أن رابطة أمم جنوب شرق آسيا قد دأبت على العمل من أجل التوصل إلى تسوية سياسية للمشكلة الكمبودية . وفي سياق الجهود المستمرة التي يبذلتها رابطة أمم جنوب شرق آسيا لا قتراح مبادرات من شأنها أن تساعد في عملية إيجاد تسوية سلمية في كمبودشيا . استشارت الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية بشأن امكانية دخولها مع فيبيت نام في محادثات غير مباشرة أو محادثات عن قرب .

٣ - وقد أبلغت الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية رابطة أمم جنوب شرق آسيا أن الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية مستعدة للدخول في هذه المحادثات مع فيبيت نام ، بفرض مناقشة العناصر الأساسية لتسوية شاملة ودائمة للمشكلة الكمبودية .

٤ - وستكون المحادثات عن قرب بين فيبيت نام والحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمقراطية ، والتي يمكن لممثلين هنئج سامرين حضورها كجزء من الوفد الفيتنامي ، استكشافية بطبيعتها وعلى أساس تواصل وتعنى بالعناصر الأساسية التالية من التسوية السياسية الشاملة :

١٠ سحب القوات الأجنبية من كمبودشيا :

٢٠ قيام الأمم المتحدة بمهمة الرقابة والشراف ،

١٣٠ اجراً مصالحة وطنية ؟

٤٠ اجراً انتخابات معاشرة تقرير العصير تحت اشراف الأمم المتحدة .

٥ - وفي نفس اليوم ٨ تموز / يوليه ١٩٨٥ ، سلم لفيفيت نام البيان المشترك الصادر عن وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا .

٦ - ولم يحصل قط أن تقدم وزير خارجية تايلاند باقتراح منفصل بشأن اجراء معاشرات غير مباشرة او عن قرب بين الحكومة الاشتلافية لكمبوتشيا الديموقراطية وفيفيت نام . والاقتراح الوحيد الذي حصل هو الاقتراح الذي تقدّمت به رابطة أمم جنوب شرق آسيا في ٨ تموز / يوليه ١٩٨٥ . وقد أقرّ هذا الاقتراح عن طريق عملية توافق الاراء من قبل رابطة أمم جنوب شرق آسيا ، وبعد اجراً مشاورات مع الحكومة الاشتلافية لكمبوتشيا الديموقراطية . وقد بدأت هذه العملية قبل قيام وزير خارجية تايلاند بزيارة الصين الشعبية بعدها أشهر .

٧ - أما السبب الذي حدا برابطة أمم جنوب شرق آسيا الى التقدّم بهذا الاقتراح فهو منطقي . ان لما كانت فيفيت نام هي المعتمدية وكمبوتشيا هي الشخصية ، يتوجب على الجانبيين ان يجتمعوا لكونهما معنيين بالنزاع مباشرة .

٨ - ويعبر هذا الاقتراح عن الرغبة المخلصة لدى رابطة أمم جنوب شرق آسيا في تحقيق تسوية سياسية شاملة للمشكلة الكمبوتешية . وما رفض فيفيت نام للاقتراح حتى قبل تسلمه الا دليل اخر على عدم مرؤنة فيفيت نام . وما محاولة فيفيت نام بذر الفرق بين تايلاند والبلدان الاخرى الا عضواً في رابطة أمم جنوب شرق آسيا الا لعدة قدمة لن يكتب لها النجاح أبداً ، كما تعلم فيفيت نام جيداً .

٩ - وتحت تايلاند فيفيت نام أن تهتم بالنداء الذي وجهته اليها رابطة أمم جنوب شرق آسيا بأن تستجيب لاقتراح رابطة أمم جنوب شرق آسيا الداعي إلى اجراً معاشرات غير مباشرة او عن قرب وأن تقبل وجود قوة الحكومة الاشتلافية لكمبوتشيا الديموقراطية برئاسة سامديش نور وسميهانوك وأن تسمع إلى التوصل إلى اتفاق مع الحكومة الاشتلافية لصالح الشعب الكمبوتشي ولصالح السلام والاستقرار في جنوب شرق آسيا بوجه الاجمال .

ويسرقني ان ارجوكم تعميم نص هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة في اطار البنود ٢٢ و ٤٠ و ٧٢ و ١٣٢ و ١٣٣ من جدول الاعمال المؤقت،
ومن وثائق مجلس الامن .

(التوقيع) م. ل. بيرابهونفسة كاسيموف
الممثل الدائم